



Η τηλεεικονοδιάσκεψη ως μέρος της ευρωπαϊκής ηλεκτρονικής δικαιοσύνης

EL



2009

Η ΤΗΛΕΕΙΚΟΝΟΔΙΑΣΚΕΨΗ ΩΣ ΜΕΡΟΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΤΑ ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΤΗΛΕΕΙΚΟΝΟΔΙΑΣΚΕΨΗΣ ΣΕ ΔΙΑΣΥΝΟΡΙΑΚΕΣ ΔΙΚΑΣΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Το παρόν φυλλάδιο παρέχει πληροφορίες για τις δυνατότητες, τα βασικά τεχνικά θέματα και τις ορθές πρακτικές της διασυνοριακής τηλεεικονοδιάσκεψης σε δικαστικές διαδικασίες. (Το περιεχόμενο του παρόντος φυλλαδίου βασίζεται πρωτίστως στον Οδηγό για την τηλεεικονοδιάσκεψη σε διασυνοριακές δικαστικές διαδικασίες.)

J V S T I T I A

Προειδοποίηση

Το περιεχόμενο του παρόντος φυλλαδίου, που καταρτίστηκε από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου, δεν δεσμεύει ούτε τα θεσμικά όργανα της Κοινότητας ούτε τις κυβερνήσεις των κρατών μελών.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να απευθυνθείτε στην υπηρεσία «Information au public» («Ενημέρωση του κοινού») του τμήματος «Communication» (Επικοινωνία) της Γενικής Διεύθυνσης «F» στην εξής διεύθυνση:

Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Rue de la Loi 175

B-1048 Bruxelles

Φαξ: +32 (0)2 281 49 77

Διαδίκτυο: www.consilium.europa.eu/infopublic

Η Άμεση Ευρώπη είναι μια υπηρεσία που σας βοηθά να βρείτε απαντήσεις στα ερωτήματά σας για την Ευρωπαϊκή Ένωση

Αριθμός δωρεάν τηλεφωνικής κλήσης (*):

00 800 6 7 8 9 10 11

(*) Ορισμένες εταιρείες κινητής τηλεφωνίας δεν επιτρέπουν την πρόσβαση στους αριθμούς 00 800, ή οι κλήσεις αυτές μπορεί να χρεώνονται.

Περισσότερες πληροφορίες για την Ευρωπαϊκή Ένωση παρέχονται από το Internet μέσω του εξυπηρετητή Europa (www.europa.eu).

Βιβλιογραφικό δελτίο υπάρχει στο τέλος του τεύχους.

ISBN 978-92-824-2498-8

doi:10.2860/35338

© Ευρωπαϊκές Κοινότητες, 2009

Επιτρέπεται η αναπαραγωγή με αναφορά της πηγής.

Printed in Belgium

ΤΥΠΩΜΕΝΟ ΣΕ ΧΑΡΤΙ ΛΕΥΚΑΣΜΕΝΟ ΧΩΡΙΣ ΧΛΩΡΙΟ

J V S T I T I A

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΓΙΑΤΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΤΗΛΕΕΙΚΟΝΟΔΙΑΣΚΕΨΗ ΣΤΙΣ ΔΙΚΑΣΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ;	5
ΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΤΗΛΕΕΙΚΟΝΟΔΙΑΣΚΕΨΗΣ	9
Η ΤΗΛΕΕΙΚΟΝΟΔΙΑΣΚΕΨΗ ΣΗΜΕΡΑ	13
ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΟΡΘΕΣ ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ	23
ΤΥΠΙΚΑ ΣΕΝΑΡΙΑ ΤΗΛΕΕΙΚΟΝΟΔΙΑΣΚΕΨΕΩΝ	27
ΔΙΑΣΥΝΟΡΙΑΚΗ ΤΗΛΕΕΙΚΟΝΟΔΙΑΣΚΕΨΗ – ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ	31
ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΧΡΗΣΙΜΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ	37



ΓΙΑΤΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΤΗΛΕΕΙΚΟΝΟΔΙΑΣΚΕΨΗ ΣΤΙΣ ΔΙΚΑΣΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ;



Η τηλεεικονοδιάσκεψη είναι αποτελεσματικό εργαλείο που παρέχει τη δυνατότητα να διευκολύνονται και να επισπεύδονται διασυνοριακές διαδικασίες, και να μειώνονται τα σχετικά έξοδα. Στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής ηλεκτρονικής δικαιοσύνης η τηλεεικονοδιάσκεψη είναι μεν νέα έννοια, υπάρχει όμως ήδη και έχει εφαρμοσθεί ευρέως σε εθνικό επίπεδο, μπορεί δε να εξελιχθεί περαιτέρω σε ευρωπαϊκό επίπεδο και ως αναπόσπαστο μέρος της δικτυακής πύλης της ηλεκτρονικής δικαιοσύνης.

Σκοπός του παρόντος φυλλαδίου είναι:

- η προώθηση και τόνωση της χρήσης των συστημάτων τηλεικονοδιάσκεψης σε διασυνοριακές καθώς και εθνικές δικαστικές διαδικασίες,
- η καταγραφή των δυνατοτήτων και των βασικών τεχνικών λεπτομερειών της τηλεικονοδιάσκεψης και του τρόπου χρησιμοποίησής της σε δικαστικές διαδικασίες,
- η διάδοση πληροφοριών για τις ορθές πρακτικές και την πείρα που έχει αποκτηθεί στα κράτη μέλη της ΕΕ, τα οποία εφαρμόζουν ήδη την τηλεικονοδιάσκεψη,
- η διανομή των διαθέσιμων πληροφοριών σχετικά με την τηλεικονοδιάσκεψη στην ΕΕ, και
- η ενθάρρυνση δικαστών, εισαγγελέων, δικηγόρων, άλλων επαγγελματιών του κλάδου της δικαιοσύνης και των υπευθύνων λήψεως αποφάσεων να εξετάσουν το ενδεχόμενο να εφαρμόζονται και να χρησιμοποιούνται τα συστήματα τηλεικονοδιάσκεψης σε εθνικές και διασυνοριακές διαδικασίες.

Η τηλεικονοδιάσκεψη (γνωστή και ως τηλεοπτική συνεδρίαση) αποτελεί δέσμη διαδραστικών τηλεπικοινωνιακών τεχνολογιών που επιτρέπουν σε δύο ή περισσότερες θέσεις να αλληλεπιδρούν μέσω αμφίδρομων οπτικών και ηχητικών μεταδόσεων ταυτόχρονα.¹

1) Ορισμός στο:
<http://en.wikipedia.org/wiki/Videoconferencing>.

Το παρόν φυλλάδιο καλύπτει τη χρήση της τηλεεικονοδιάσκεψης σε δικαστικές διαδικασίες, πρωτίστως σε δικαστήρια με τη χρήση ξεχωριστής εγκατάστασης (π.χ. αίθουσας εξέτασης μαρτύρων) ή με άλλη μέθοδο (π.χ. κινητός ή φορητός εξοπλισμός ή στούντιο).

Το σχέδιο δράσης για την ηλεκτρονική δικαιοσύνη που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο το Νοέμβριο του 2008², η απλούστευση και η ενθάρρυνση της επικοινωνίας μεταξύ των δικαστικών αρχών των κρατών μελών είναι πολύ σημαντικές (π.χ. τηλεεικονοδιάσκεψη ή ασφαλή ηλεκτρονικά δίκτυα). Στο πρόγραμμα δράσης για την ευρωπαϊκή ηλεκτρονική δικαιοσύνη η «Βελτίωση χρήσης τηλεεικονοδιάσκεψης» καταχωρείται ως ένα από τα σχέδια, οι εργασίες των οποίων πρέπει να συνεχιστούν την περίοδο 2009-2013.

2) EE C 75, 31.3.2009 σ. 1.



ΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΤΗΛΕΕΙΚΟΝΟΔΙΑΣΚΕΨΗΣ



Νομική βάση

Πρέπει να γίνει μεγαλύτερη χρήση των δυνατοτήτων της ισχύουσας κοινοτικής νομοθεσίας, ειδικότερα για την εξέταση μαρτύρων, πραγματογνωμόνων ή θυμάτων μέσω τηλεεικονοδιάσκεψης, σύμφωνα με νομικές πράξεις, όπως είναι:



- Η σύμβαση για την αμοιβαία συνδρομή επί ποινικών υποθέσεων μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης³ (Σύμβαση της 29ης Μαΐου 2000, η σύμβαση περί αμοιβαίας συνδρομής του 2000, άρθρο 10).
- Ο κανονισμός του Συμβουλίου (ΕΚ) για τη συνεργασία μεταξύ των δικαστηρίων των κρατών μελών κατά τη διεξαγωγή αποδείξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις (αριθ. 1206/2001 του Συμβουλίου της 28ης Μαΐου 2001 , άρθρο 10 παράγραφος (4) και άρθρο 17 παράγραφος (4))⁴
- Η οδηγία του Συμβουλίου, για την αποζημίωση των θυμάτων εγκληματικών πράξεων (2004/80/ΕΚ της 29ης Απριλίου 2004, άρθρο 9 παράγραφος (1)).⁵
- Ο κανονισμός (ΕΚ) του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών (αριθ. 861/2007 της 11ης Ιουλίου 2007, άρθρα 8 και 9 παράγραφος (1)).⁶
- Η απόφαση-πλαίσιο του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2001, σχετικά με το καθεστώς των θυμάτων σε ποινικές διαδικασίες (2001/220/ΔΕΥ της 15ης Μαρτίου 2001, άρθρο 11 παράγραφος (1))⁷.

Για τα περισσότερα κράτη μέλη οι περισσότερες από αυτές τις νομικές πράξεις είναι ήδη εφαρμοστέες.

3) ΕΕ C 197, 12.7.2000, σ. 24.

4) ΕΕ L 174, 27.6.2001, σ. 1.

5) ΕΕ L 261, 6.8.2004, σ. 15.

6) ΕΕ L 199, 31.7.2007, σ. 1.

7) ΕΕ L 82, 22.3.2001, σ. 1.



© Fotolia

JUSTITIA



Η ΤΗΛΕΕΙΚΟΝΟΔΙΑΣΚΕΨΗ ΣΗΜΕΡΑ



© Wikimedia



© Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Σήμερα διατίθενται ήδη ορισμένες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση διασυνοριακής τηλεεικονοδιάσκεψης σε ποινικές ή αστικές και εμπορικές διαδικασίες. Είναι προφανές ότι η τηλεεικονοδιάσκεψη μπορεί να είναι χρήσιμο εργαλείο σε αυτές τις διαδικασίες. Η διεξαγωγή αποδείξεων είναι το σημαντικότερο πεδίο για την χρήση τηλεεικονοδιάσκεψης σε διασυνοριακές διαδικασίες. Η πρακτική αξία της τηλεεικονοδιάσκεψης αποδείχθηκε ειδικότερα σε περιπτώσεις εξέτασης ευάλωτων μαρτύρων ή μαρτύρων που υπέστησαν εκφοβισμό. Ακόμη, σε περιπτώσεις



εξέτασης πραγματογνωμόνων (π.χ. ιατροδικαστών και ιατρικών πραγματογνωμόνων) που διεξήχθη μέσω τηλεεικονοδιάσκεψης εξασφαλίστηκε η αποτελεσματικότερη χρήση των πόρων. Σε ορισμένες χώρες, η τηλεεικονοδιάσκεψη αποδείχθηκε επίσης πρακτική επιλογή σε διοικητικές διαδικασίες.

Σύντομη ενημέρωση σχετικά με τα σημερινά επιτεύγματα στην ΕΕ

Υπάρχουν διάφορες πρωτοβουλίες σε ενωσιακό επίπεδο όπου προβλέπεται χρήση τηλεεικονοδιάσκεψης σε δικαστικές διαδικασίες.

Η ιστοσελίδα του Ευρωπαϊκού Δικαστικού Δικτύου σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις⁸ περιέχει πληροφορίες για την τηλεεικονοδιάσκεψη σε αστικές υποθέσεις για τα περισσότερα κράτη μέλη, στο τμήμα «Διεξαγωγή και τρόπος απόδειξης», στο σημείο 7.

Το Ευρωπαϊκό Δικαστικό Δίκτυο σε ποινικές υποθέσεις⁹ παρέχει μια ειδική υπηρεσία που ονομάζεται Άτλας, η οποία βοηθά ενδεχόμενους χρήστες τηλεεικονοδιάσκεψης να διαπιστώνουν αν υπάρχει διαθέσιμος εξοπλισμός στο άλλο δικαστήριο.

Η Eurojust¹⁰ χρησιμοποιεί επιτυχώς την τεχνολογία της τηλεδιάσκεψης τα δύο τελευταία έτη σε πολλές διασυνοριακές έρευνες.

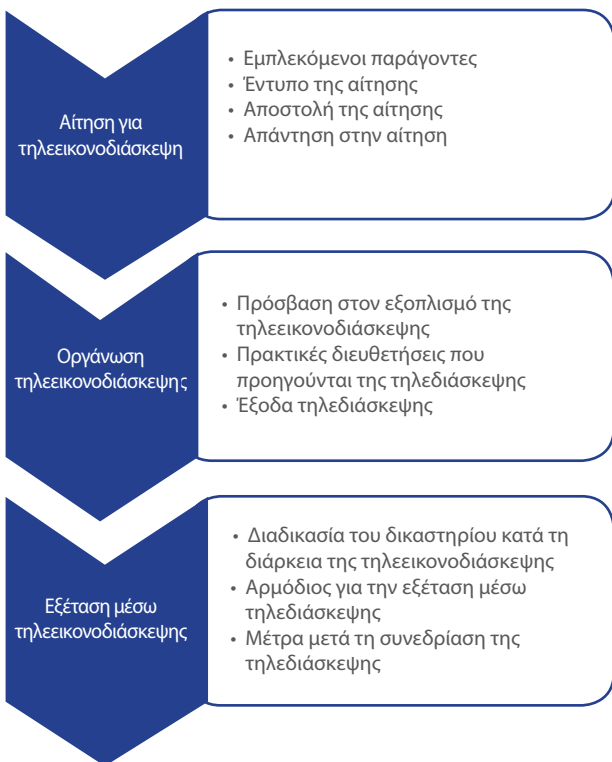
8) http://ec.europa.eu/civiljustice/index_en.htm

9) <http://www.ejn-crimjust.europa.eu/>

10) <http://www.eurojust.europa.eu/>

Πρακτικές πτυχές της τηλεεικονοδιάσκεψης¹¹

Στα επόμενα κεφάλαια επιθυμούμε να επεξηγήσουμε ορισμένες πρακτικές λεπτομέρειες της διασυννοριακής τηλεεικονοδιάσκεψης από οργανωτική σκοπιά.



11) Για λεπτομερέστερες πληροφορίες βλ. τον Οδηγό για τη διασυννοριακή τηλεεικονοδιάσκεψη σε διασυννοριακές δικαστικές διαδικασίες.

Αίτηση τηλεικονοδιάσκεψης

Τόσο στις αστικές όσο και στις ποινικές υποθέσεις η αίτηση υποβάλλεται βάσει τυποποιημένου εντύπου. Τα έντυπα είναι διαθέσιμα στις ιστοσελίδες των ευρωπαϊκών δικαστικών δικτύων¹².

Η απάντηση στην αίτηση δίδεται μέσω άλλου τυποποιημένου εντύπου. Στις αστικές υποθέσεις σε περίπτωση αίτησης για όχι απευθείας διεξαγωγή αποδείξεων σύμφωνα με τα άρθρα 10-12 του κανονισμού του 2001 για τη διεξαγωγή αποδείξεων, το αρμόδιο δικαστήριο στο οποίο απευθύνεται η αίτηση οφείλει να στείλει αποδεικτικό παραλαβής εντός επτά ημερών. Σε περίπτωση αίτησης για απευθείας διεξαγωγή αποδείξεων, (άρθρο 17), ο κεντρικός φορέας ή κεντρική αρμόδια αρχή πρέπει να ενημερώσει εντός τριάντα ημερών το αιτούν δικαστήριο για το κατά πόσον η αίτηση μπορεί να γίνει αποδεκτή. Στις ποινικές υποθέσεις το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση πρέπει να συναινέσει στην εξέταση μέσω τηλεικονοδιάσκεψης, υπό τον όρο ότι η χρήση της τηλεικονοδιάσκεψης δεν αντίκειται στις βασικές αρχές του δικαίου του, και υπό την προϋπόθεση ότι διαθέτει τα τεχνικά μέσα να αναλάβει την εξέταση.

Διοργάνωση της τηλεικονοδιάσκεψης

Εφόσον η αίτηση γίνει αποδεκτή, μπορούν να αρχίσουν οι πρακτικές προετοιμασίες. Στις διασυνοριακές αστικές και εμπορικές διαδικασίες, μόλις το αιτούν δικαστήριο και το δικαστήριο προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση συμφωνήσουν ως προς αίτηση δύναμει των άρθρων 10 έως 12 του κανονισμού του 2001 για τη διεξαγωγή αποδείξεων, το αρμόδιο δικαστήριο

12) Ευρωπαϊκό Δικαστικό Δίκτυο σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις
http://ec.europa.eu/civiljustice/index_en.htm
(Διεξαγωγή αποδείξεων και αποδεικτικό μέσο).
Ευρωπαϊκό Δικαστικό Δίκτυο σε ποινικές υποθέσεις
<http://www.ejn-crimjust.europa.eu/>
(Αμοιβαία δικαστική συνδρομή)

προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση συνεννοείται με το μάρτυρα προκειμένου να ορισθεί ο κατάλληλος τόπος και χρόνος της εξέτασης όταν οι αιτήσεις άμεσης διεξαγωγής αποδείξεων δυνάμει του άρθρου 17 γίνονται αποδεκτές από τον κεντρικό φορέα ή άλλη αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο απευθύνεται η αίτηση το αιτούν δικαστήριο κοινοποιεί στον μάρτυρα την ημερομηνία, τον χρόνο και τον τόπο διεξαγωγής των αποδείξεων και τους όρους συμμετοχής. Στις ποινικές υποθέσεις, η δικαστική αρχή του κράτους μέλους προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση επιδίδει κλήτευση στο πρόσωπο, προκειμένου να παραστεί, σύμφωνα με το ισχύον σε αυτό δίκαιο. Η μέθοδος κλήτευσης του προσώπου για να παραστεί ενώπιον του δικαστηρίου διέπεται από την εθνική νομοθεσία.

Εξέταση μέσω τηλεεικονοδιάσκεψης

Στόχος είναι η μεγαλύτερη δυνατή προσαρμογή της προς τη συνήθη πρακτική οιοδήποτε δικαστηρίου στο οποίο η διεξαγωγή αποδείξεων διενεργείται δημοσίως. Χάριν του μεγαλύτερου δυνατού οφέλους, θα πρέπει να λαμβάνονται υπ' όψη οι τυχόν διαφορές. Μερικά πράγματα που θεωρούνται δεδομένα όταν η διεξαγωγή αποδείξεων γίνεται με τον συμβατικό τρόπο παίρνουν άλλες διαστάσεις όταν γίνεται με τηλεδιάσκεψη: επί παραδείγματι, η φροντίδα για να αντιληφθεί ο μάρτυς τις πρακτικές διευθετήσεις της τηλεοπτικής συνεδρίασης και να γνωρίσει ποια είναι τα μέρη που συμμετέχουν σε αυτήν καθώς και τον ρόλο ενός εκάστου.

Όταν πρόκειται να εξεταστεί ένας μάρτυς στο εξωτερικό μέσω τηλεδιάσκεψης, πρέπει να λαμβάνεται υπ' όψη η διαφορά της επίσημης ώρας. Πρέπει γενικά να λαμβάνεται υπ' όψη η ευκολία του μάρτυρα, των διαδίκων, των εκπροσώπων τους και ταυτόχρονα του δικαστηρίου.

Οι ασχολούμενοι με τηλεδιασκέψεις πρέπει να έχουν κατά νου ότι ακόμα και με τα πιο προηγμένα

από τα συστήματα που υπάρχουν σήμερα μεσολαβεί κάποια καθυστέρηση ανάμεσα στην εμφανιζόμενη εικόνα και στον ήχο που τη συνοδεύει. Αν δεν ληφθεί η ανάλογη πρόνοια για το ενδεχόμενο αυτό, η φωνή του μάρτυρα θα συνεχίζει να ακούγεται ενώ στην εικόνα θα έχει φανεί ότι σταμάτησε να μιλάει.

Η εξέταση μαρτύρων στην απομακρυσμένη θέση θα πρέπει να ακολουθεί όσο το δυνατόν πιστότερα την πρακτική που υιοθετείται για τους μάρτυρες που βρίσκονται σε αίθουσα συνεδριάσεων δικαστηρίου. Κατά τη διάρκεια της εξέτασης, ο μάρτυς πρέπει να μπορεί να βλέπει τον νόμιμο εκπρόσωπο που υποβάλλει ερώτηση καθώς και κάθε άλλο πρόσωπο (είτε άλλον νόμιμο εκπρόσωπο είτε τον δικαστή) που προβαίνει σε δηλώσεις όσον αφορά την κατάθεση του μάρτυρα.

Για τους ευάλωτους μάρτυρες και τους μάρτυρες που έχουν υποστεί εκφοβισμό η τηλεεικονοδιάσκεψη μπορεί να θεωρηθεί ως μέσο που μειώνει το άγχος και την ταλαιπωρία που θα προέκυπταν από την αναστάτωση ενός ταξιδιού στο αλλοδαπό δικαστήριο. Για τη διεξαγωγή αποδείξεων προς οιοδήποτε αλλοδαπό δικαστήριο θα ήταν περισσότερο πρακτική μια ξεχωριστή αίθουσα εξέτασης μαρτύρων παρά η αίθουσα του ακροατηρίου.

Η διαθεσιμότητα των πραγματογνωμόνων μαρτύρων έχει αναγνωριστεί ως αιτία καθυστερήσεων τόσο σε αστικές υποθέσεις (π.χ. ιατρικοί πραγματογνώμονες και ψυχολόγοι σε υποθέσεις γονικής μέριμνας ή επιμέλειας τέκνων) όσο και σε ποινικές (π.χ. ιατροδικαστές ή ειδικοί Η/Υ). Η χρήση εξοπλισμού τηλεεικονοδιασκέψεων θα προσδώσει στα δικαστήρια μεγαλύτερη ευελιξία όσον αφορά τον χρόνο και τον τρόπο κλήσης πραγματογνωμόνων από άλλα κράτη μέλη για να παράσχουν αποδεικτικά στοιχεία. Κατά την εξέταση πραγματογνωμόνων είναι σκόπιμο ο πραγματογνώμονας να ειδοποιείται πριν την εξέταση, προκειμένου να διαπιστώνεται τι είδους τεχνικός εξοπλισμός μπορεί να είναι απαραίτητος κατά την εξέταση (π.χ. συσκευή εικονοληψίας εγγράφων, ηχητικός ή οπτικοακουστικός εξοπλισμός, κλπ.).

Όσον αφορά τη χρησιμοποίηση διερμηνέων θα πρέπει να εξακριβώνεται αν ο διερμηνέας θα πρέπει να βρίσκεται στην τοπική θέση του αιτούντος δικαστηρίου ή στην απομακρυσμένη θέση (ή σε κάποια τρίτη θέση). Κατά τη διασυννοριακή τηλεεικονοδιάσκεψη συνηθέστερη είναι η χρήση της διαδοχικής διερμηνείας. Η χρήση της ταυτόχρονης διερμηνείας είναι περισσότερο απαιτητική, γιατί επιβάλλει τη χρήση καμπίνας διερμηνέων, ακουστικών από τους συμμετέχοντες και ακριβή έλεγχο μικροφώνων. Ας σημειωθεί ότι ο διερμηνέας πρέπει να βρίσκεται σε τέλεια οπτική επαφή με το πρόσωπο την ομιλία του οποίου διερμηνεύει.

Μερικές φορές ο πλέον κατάλληλος χρόνος υποβολής πρόσθετων εγγράφων είναι κατά τη διάρκεια της εξέτασης μαρτύρων. Προς το σκοπό αυτό θα ήταν χρήσιμη μια συσκευή εικονοληψίας (κάμερα) εγγράφων. Όμως, μια κάμερα εγγράφων δεν χρησιμεύει για να συζητούν κατ' ιδίαν ο πελάτης και ο δικηγόρος του σχετικά με υποβληθέντα έγγραφα. Πιο εύχρηστη θα ήταν συνεπώς μια τηλεομοιοτυπία του εγγράφου. Για μια ευέλικτη χρήση του εξοπλισμού του φαξ, συνιστάται προς την αιτούσα αρχή και την αρχή προς την οποία απευθύνεται η αίτηση να ανταλλάσσουν ακριβή και ενημερωμένα στοιχεία σχετικά με τους αριθμούς φαξ πριν από την έναρξη της τηλεεικονοδιάσκεψης.

Μακροπρόθεσμα η τηλεεικονοδιάσκεψη θα μπορούσε να συμπληρωθεί με τη δημιουργία κοινών αποθηκών εγγράφων ή με κοινούς διακομιστές εγγράφων. Αυτές οι δυνατότητες χρησιμοποιούνται όλο και περισσότερο για την ανταλλαγή πληροφοριών, αλλά στο πλαίσιο της δικαιοσύνης πρέπει να ληφθεί ιδιαίτερη μέριμνα ώστε κατοχυρωθεί ότι αυτού του είδους οι αποθήκες θα είναι ασφαλείς και προσβάσιμες μόνον από εξουσιοδοτημένους διαδίκους που συνδέονται με την υπόθεση.

Τεχνικές πλευρές της τηλεεικονοδιάσκεψης

Ο εξοπλισμός της τηλεεικονοδιάσκεψης είναι σήμερα πολύ ευέλικτος και εύχρηστος. Παρ' όλα αυτά, όλα τα στοιχεία του εξοπλισμού θα πρέπει να είναι κατά το δυνατόν τυποποιημένα με βάση τους ίδιους τύπους

εξοπλισμού και την ίδια διάταξη. Προς διευκόλυνση της χρήσης του εξοπλισμού, θα πρέπει να γίνεται προσπάθεια τοποθέτησης του εξοπλισμού κατά τον ίδιο τρόπο σε όλα τα είδη αιθουσών. Ο οπτικοακουστικός εξοπλισμός τηλεδιάσκεψης, είτε εξατομικευμένος είτε ως δέσμη συστήματος, πρέπει να ικανοποιεί τις ελάχιστες βιομηχανικές προδιαγραφές για τη διευκόλυνση της διαλειτουργικότητας σε διασυννοριακό επίπεδο. Οι εξατομικευμένες τεχνικές προδιαγραφές εξετάζονται λεπτομερώς στον *Οδηγό για τη διασυννοριακή τηλεεικονοδιάσκεψη σε διασυννοριακές δικαστικές διαδικασίες*.

- *Τοποθέτηση του εξοπλισμού:* Ο εξοπλισμός (ειδικότερα οι κάμερες και τα μικρόφωνα) πρέπει να τοποθετείται κατά τρόπον ώστε να απαιτούνται ελάχιστες μόνον προσαρμογές του συγκεκριμένου αμοιβαίου προσανατολισμού των συμμετεχόντων στα δικαστήρια. Ο εξοπλισμός πρέπει να τοποθετείται κατά τρόπον ώστε οι υποθέσεις να μπορούν να διεξάγονται στη σχετικά αίθουσα του δικαστηρίου και όταν δεν χρησιμοποιείται για τηλεεικονοδιάσκεψη.
- *Δυνατότητα κατανόησης:* πρέπει να καταλαβαίνει κανείς εύκολα τα λεγόμενα. Δεν πρέπει να χάνονται λόγια κατά τη διάρκεια της τηλεδιάσκεψης. Η ηχητική ποιότητα πρέπει να είναι διαρκής και να μην δημιουργούνται έξωθεν παρεμβολές ή παράσιτα. Πρέπει να ικανοποιούνται κάποιες προδιαγραφές όσον αφορά τον συγχρονισμό με την κίνηση των χειλιών (καθυστερήση μικρότερη από 0,15 δεύτερα). Ακόμη, η ακύρωση ηχούς καθώς και ο θόρυβος βάθους και η αντήχηση πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο περιορισμένα.
- *Τα μικρόφωνα* πρέπει να τοποθετούνται κατά τρόπον ώστε ο ήχος στην άλλη αίθουσα του δικαστηρίου να μην παραμορφώνεται λόγω του θορύβου βάθους. Εάν υπάρχει διερμηνεία,

μόνον ένα μικρόφωνο πρέπει να είναι ανοικτό κάθε φορά. Η ταυτόχρονη χρήση μικροφώνων προκαλεί παραμορφώσεις της διερμηνείας (ιδίως της ταυτόχρονης διερμηνείας).

Κινητός εξοπλισμός – αυξημένη ευελιξία

Πρόσθετες σειρές κινητού εξοπλισμού (οθόνη+ κάμερα+ηχείο+μικρόφωνο+εξαρτήματα) μπορούν να διευκολύνουν τη χρήση της τηλεδιάσκεψης για την εξέταση μαρτύρων. Ο κινητός εξοπλισμός μεταφέρεται εύκολα μεταξύ των διαφόρων χώρων και να παρέχει ευελιξία χρήσης. Εκτιμάται συνεπώς ότι στον κινητό εξοπλισμό θα ισχύουν περισσότεροι περιορισμοί απ' ό,τι στον ακίνητο (π.χ. όσον αφορά τον αριθμό συμμετεχόντων που μπορούν να μαγνητοσκοπούνται ταυτόχρονα και να φαίνονται καθαρά). Ο κινητός εξοπλισμός θα μπορεί να χρησιμοποιείται όπου χρειάζεται για την εξέταση μαρτύρων σε συγκεκριμένους χώρους όπως οι φυλακές ή τα νοσοκομεία, επίσης δε σε περιπτώσεις γενικής βλάβης των εξοπλισμών ως προσωρινό συμπλήρωμα ακίνητου εξοπλισμού.

Σύνδεση -χειρισμός του συστήματος τηλεδιάσκεψης

Ο χειρισμός του συστήματος τηλεδιάσκεψης πρέπει να είναι κατά το δυνατόν εύχρηστος (δηλ. ο απλούστερος δυνατός) και συνεπώς να περιλαμβάνει λίγες μόνο κινήσεις, π.χ.: ενεργοποίηση και απενεργοποίηση των καμερών και των μικροφώνων, διασύνδεση μέσω του 'μενού' επιλογών, προσδιορισμός της διεύθυνσης μέσω του 'μενού' εφαρμογών, τερματισμός της σύνδεσης και αποσύνδεση. Συνήθως η σύνδεση γίνεται μεταξύ δύο θέσεων (από σημείο σε σημείο). Για ορισμένες υποθέσεις μπορεί να χρειαστεί μια σύνδεση μεταξύ περισσότερων από δύο θέσεις ταυτόχρονα (από ένα σημείο σε πολλά σημεία). Οι διασυνδέσεις μπορούν να γίνουν μέσω γέφυρας με τρίτο μέρος.



ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΟΡΘΕΣ ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ



Δημιουργία συστήματος κρατήσεων για τη διοργάνωση τηλεεικονοδιάσκεψης – Αυστρία

Η Αυστρία έχει δημιουργήσει ένα κεντρικό σύστημα κρατήσεων για τη διοργάνωση τηλεεικονοδιασκέψεων στα εθνικά δικαστήρια. Το σύστημα έχει τεθεί στη διάθεση όλων των εθνικών δικαστηρίων και είναι δυνατή η απ' ευθείας κράτηση των αιθουσών δικαστηρίων που έχουν εξοπλισμό τηλεεικονοδιάσκεψης.



Ευελιξία στις τηλεεικονοδιασκέψεις – Φινλανδία

Η Φινλανδία άρχισε να εγκαθιστά διαφόρων ειδών εξοπλισμό τηλεεικονοδιασκέψεων για διάφορους σκοπούς. Για τις συνεδριάσεις των δικαστηρίων υπάρχει πλήρης δέσμη με υψηλής ευκρίνειας (HD) ποιότητα εικόνας στις κάμερες και τις οθόνες. Για την προκαταρκτική εξέταση, υπάρχει ξεχωριστή δέσμη για τις αίθουσες συνεδριάσεων. Για την εξέταση μαρτύρων υπάρχει η βασική δέσμη με τερματικό, κάμερα και μικρόφωνο. Για κινητή χρήση, π.χ. σε κέντρα κοινωνικής πρόνοιας, νοσοκομεία, άσυλα κλπ. είναι διαθέσιμη η φορητή λύση, που περιλαμβάνει φορητό ηλεκτρονικό υπολογιστή με λογισμικό και κάμερα.

Συνδρομή ευάλωτων μαρτύρων – Ηνωμένο Βασίλειο

Στο Ηνωμένο Βασίλειο, έχουν δημιουργηθεί συνδέσεις με απομακρυσμένες αίθουσες εξέτασης μαρτύρων για τηλεεικονοδιασκέψεις σε ορισμένα Γραφεία Στήριξης Θυμάτων και αστυνομικές εγκαταστάσεις ως μέρος των κεντρικά χρηματοδοτούμενων σχεδίων.

Η διερμηνεία κατά την τηλεεικονοδιάσκεψη – Γερμανία

Κατά καιρούς στον εξοπλισμό για την τηλεεικονοδιάσκεψη εντάσσεται εγκατάσταση ταυτόχρονης διερμηνείας, ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί διερμηνέας σε διαδικασίες όπου ορισμένοι εναγόμενοι ομιλούν ξένη γλώσσα. Σε διαδικασίες ενώπιον διοικητικών δικαστηρίων οι διερμηνείς συμμετείχαν μέσω σύνδεσης τηλεεικονοδιάσκεψης προκειμένου να μειωθούν τα έξοδα.

Επίσπευση της διαδικασίας – Ηνωμένο Βασίλειο

Το εικονικό δικαστήριο, δηλαδή η τηλεοπτική σύνδεση μεταξύ ενός δικαστηρίου και ενός αστυνομικού τμήματος, κατέστησε εφικτή τη διεξαγωγή της προκαταρκτικής εξέτασης εντός 2 - 3 ωρών σε απλές υποθέσεις, παρέχει δε τη δυνατότητα να εξετάζεται σημαντικός αριθμός προσώπων εντός της ίδιας ημέρας. Η επίσπευση της διαδικασίας αποδείχτηκε επωφελής σε υποθέσεις όπου εμπλέκεται ενδοοικογενειακή βία, αναμένεται δε ότι θα παρέχονται καλύτερα προσαρμοσμένες υπηρεσίες σε θύματα και μάρτυρες.

Περισσότερες ορθές πρακτικές

Οι ορθές πρακτικές και οι περιπτώσεις που στέφθηκαν με επιτυχία όσον αφορά την εφαρμογή και χρήση των συστημάτων τηλεδιάσκεψης σε δικαστικές διαδικασίες θα συλλέγονται συνεχώς και θα εκτίθενται στις μελλοντικές αναθεωρημένες εκδόσεις του φυλλαδίου και του *Οδηγού για τη διασυνοριακή τηλεεικονοδιάσκεψη σε διασυνοριακές δικαστικές διαδικασίες* ώστε να χρησιμοποιούνται από δικαστήρια και επαγγελματίες του κλάδου.



ΤΥΠΙΚΑ ΣΕΝΑΡΙΑ

ΤΗΛΕΕΙΚΟΝΟΔΙΑΣΚΕΨΕΩΝ



Εξέταση μαρτύρων

Η Άννα ήταν μάρτυρας αξιόποινης πράξης και κλήθηκε από το δικαστήριο να παραστεί ως μάρτυρας κατά του υπόπτου μιας υπόθεσης.

Παρότι η Άννα δεν θίχτηκε άμεσα από το επεισόδιο, υπέστη ψυχικό τραύμα από το συμβάν και νοσηλεύεται σήμερα σε ψυχιατρικό νοσοκομείο. Ο γιατρός της συνέστησε να μην υποβληθεί η Άννα στην ταλαιπωρία ενός ταξιδιού και αντίταχθηκε έντονα στην πρόταση να εμφανιστεί η Άννα ενώπιον του δικαστηρίου, ειδικότερα παρουσία του κατηγορουμένου.

Καθώς το ψυχιατρικό νοσοκομείο διαθέτει ήδη επί τόπου κατάλληλες εγκαταστάσεις τηλεικονοδιάσκεψης, το δικαστήριο συμφώνησε να πραγματοποιηθεί τηλεοπτική διάσκεψη και όρισε έναν δικαστικό λειτουργό να είναι παρών επί τόπου. Κατ' αυτόν τον τρόπο η εξέταση της Άννας μπορεί να διεξαχθεί σε φιλικό περιβάλλον και δεν είναι υποχρεωμένη να ταξιδέψει.

Η άμεση οπτικοακουστική σύνδεση από το δικαστήριο όπου διεξάγονται οι διαδικασίες ως τις απομακρυσμένες εγκαταστάσεις όπου βρίσκεται η μάρτυρας θα γίνει μόνον για τη διάρκεια της κατάθεσης της Άννας και δεδομένου ότι οι εγκαταστάσεις είναι ήδη τοποθετημένες και στα δύο μέρη το συνολικό κόστος διατηρείται στο χαμηλότερο δυνατό επίπεδο.

Εξέταση πραγματογνωμώνων

Ο δρ. Abraham Knowall είναι πραγματογνώμονας στον τομέα της γενετικής που κλήθηκε να καταθέσει κατά τη διεξαγωγή αποδείξεων σε δύο ποινικές υποθέσεις. Η δυσκολία συνίσταται, ωστόσο, στο ότι ο δρ. Knowall κατοικεί στο Δουβλίνο, στην Ιρλανδία και αναμένεται να παραστεί ενώπιον δικαστηρίου στο Βερολίνο στη Γερμανία και ενώπιον δικαστηρίου στη Λουμπλιάνα, στη Σλοβενία. Το θέμα περιπλέκεται ακόμη περισσότερο καθώς ο πλέον ενδεδειγμένος χρόνος και για τις δύο υποθέσεις συμπίπτει στην ίδια ημέρα – η κατάθεση στο Βερολίνο έχει προγραμματιστεί για νωρίς το πρωί, και η κατάθεση στη Λουμπλιάνα για το απόγευμα της ίδιας ημέρας.

Χάρης στη τηλεικονοδιάσκεψη ο δρ. Knowall μπορεί να είναι σε τρία διαφορετικά μέρη την ίδια στιγμή, πρέπει όμως να μεταβεί στο κέντρο του Δουβλίνου γιατί το δικαστήριο απέχει λίγα χιλιόμετρα από την οικία του.

Ήδη στις 8:45 το πρωί ο δρ. Knowall εμφανίζεται στο δικαστήριο του Δουβλίνου, όπου συνοδεύεται στην αίθουσα τηλεικονοδιασκέψεων και συναντά τον

δικαστικό λειτουργό. Στις 9:00 το πρωί πραγματοποιείται σύνδεση τηλεδιάσκεψης με το δικαστήριο του Βερολίνου και μετά από σύντομη εισαγωγή εκ μέρους του γερμανού δικαστή ο δρ. Knowall καλείται ως πρώτος μάρτυς της ημέρας. Κατά τις 10:00 το πρωί ολοκληρώνεται η εξέταση, της οποίας έπεται κατ' αντιπαράσταση εξέταση από τους δύο δικηγόρους, και η συνεδρίαση της τηλεδιάσκεψης μπορεί να κλείσει.

Ο δρ. Knowall και ο ιρλανδός δικαστικός λειτουργός μπορούν τώρα να πάρουν το πρόγευμά τους. Κατά τις 11:45 τόσο ο δρ. Knowall όσο και ο δικαστικός λειτουργός έχουν επιστρέψει στο δικαστήριο του Δουβλίνου, και τώρα μπορεί να πραγματοποιηθεί η σύνδεση τηλεδιάσκεψης με το δικαστήριο της Λουμπλιάνας, όπου ο δρ. Knowall αναμένεται να δώσει άλλη κατάθεση ως πραγματογνώμων σε ποινική υπόθεση.

Κατά τη διάρκεια της εξέτασης κατ' αντιπαράσταση στο δικαστήριο της Λουμπλιάνας ο δικηγόρος του κατηγορουμένου προσκομίζει ως αποδεικτικό στοιχείο ένα έγγραφο που δεν είχε προηγουμένως παρουσιαστεί στον δρ. Knowall, και δεν είναι διαθέσιμο στο Δουβλίνο.

Μετά την εξέταση ο δρ. Knowall μπορεί να επιστρέψει στο εργαστήριό του και στην εργασία του, καθώς χάρη στην τηλεδιάσκεψη απέφυγε το ταξίδι από το Δουβλίνο στο Βερολίνο και από εκεί στη Λουμπλιάνα και την επιστροφή στο Δουβλίνο που θα διαρκούσε κάποιες ημέρες – μόνο και μόνο για να βρεθεί μια ώρα στο δικαστήριο του Βερολίνου και μια ακόμη ώρα στο δικαστήριο της Λουμπλιάνας.



ΔΙΑΣΥΝΟΡΙΑΚΗ ΤΗΛΕΕΙΚΟΝΟΔΙΑΣΚΕΨΗ – ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ



- 1) *Μπορεί η τηλεεικονοδιάσκεψη να χρησιμοποιείται μεταξύ όλων των κρατών μελών της ΕΕ;*

Ναι, στην πρακτική τα περισσότερα κράτη μέλη έχουν θέσει σε εφαρμογή τις νομικές πράξεις που ισχύουν για αστικές και ποινικές υποθέσεις.



- 2) *Μπορεί η τηλεικονοδιάσκεψη να χρησιμοποιηθεί με δικαστήρια εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης;*

Ναι, αν είναι εφικτό από νομική άποψη, αν τα δικαστήρια είναι σύμφωνα και έχουν τον απαραίτητο εξοπλισμό.

- 3) *Αποτελεί η τηλεικονοδιάσκεψη προσφορά την οποία το δικαστήριό σας δεν μπορεί να αρνηθεί;*

Ναι, το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση πρέπει να είναι σύμφωνο ως προς την τηλεικονοδιάσκεψη υπό την προϋπόθεση ότι η εξέταση δεν θα είναι αντίθετη προς τις θεμελιώδεις αρχές του δικαίου του και ότι έχει την τεχνική δυνατότητα να φέρει σε πέρας την εξέταση.

- 4) *Ποιος καλύπτει τα έξοδα της τηλεικονοδιάσκεψης;*

Συνήθως τα έξοδα των πραγματογνωμόνων, των διερμηνέων καθώς και οι δαπάνες των γραμμών επικοινωνίας μπορούν να επιστρέφονται από το αιτούν κράτος μέλος στο κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση.

- 5) *Υπάρχουν κανόνες σχετικά με τη θέση του διερμηνέα (τοπική ή απομακρυσμένη);*

Όχι, αλλά σε ποινικές υποθέσεις είναι σκόπιμο να βρίσκεται ο διερμηνέας στην ίδια αίθουσα του δικαστηρίου στην οποία βρίσκεται ο μάρτυς. Ειδικότερα, όταν εξετάζονται τα κατηγορούμενα πρόσωπα μέσω τηλεικονοδιάσκεψης, συνιστάται ο διερμηνέας να βρίσκεται στην ίδια αίθουσα με το κατηγορούμενο πρόσωπο.

- 6) *Μπορεί η αίτηση για τηλεεικονοδιάσκεψη να υποβληθεί τηλεφωνικώς;*

Όχι, η αίτηση για τη διεξαγωγή αποδείξεων υποβάλλεται με τυποποιημένο έντυπο. Η αίτηση αποστέλλεται ταχυδρομικώς, με φαξ (όλα τα κράτη μέλη) ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (όχι σε όλα τα κράτη μέλη).

- 7) *Μπορεί ο/η μάρτυς να μιλήσει στη μητρική του/της γλώσσα;*

Ναι, αν το επιθυμεί. Εφόσον απαιτείται, παρίσταται διερμηνέας.

- 8) *Ποιος είναι ο υπεύθυνος της εξέτασης μέσω τηλεεικονοδιάσκεψης;*

Στις αστικές υποθέσεις είναι ο δικαστής του δικαστηρίου προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση (εκτός από την περίπτωση της άμεσης διεξαγωγής αποδείξεων, όπου είναι ο δικαστής του αιτούντος δικαστηρίου). Σε ποινικές υποθέσεις είναι ο δικαστής ή ο εισαγγελέας του αιτούντος δικαστηρίου.

- 9) *Είναι εφικτή η παρουσίαση εγγράφων σε χαρτί κατά τη διάρκεια της εξέτασης μέσω τηλεδιάσκεψης;*

Ναι, εάν χρησιμοποιούνται συσκευές εικονοληψίας εγγράφων. Εάν δεν υπάρχουν, υπάρχει πάντα η δυνατότητα να χρησιμοποιηθεί τηλεομοιοτυπία (φαξ) για την ανταλλαγή εγγράφων σε χαρτί. Στο μέλλον θα συνηθίζονται περισσότερο πιο προηγμένα είδη διακομιστών (server) εγγράφων.

- 10) *Είναι δυνατό να γίνει εξέταση μέσω τηλεδιάσκεψης σε άλλο μέρος εκτός από αίθουσες δικαστηρίων;*

Ναι, για παράδειγμα εάν ο μάρτυς είναι στη φυλακή, σε νοσοκομείο, υπό αστυνομική επιτήρηση ή εάν ο μοναδικός εξοπλισμός για την τηλεεικονοδιάσκεψη μιας χώρας βρίσκεται σε διπλωματική αποστολή.

- 11) *Είναι απαραίτητη η αγορά εξοπλισμού για διασυνοριακή τηλεδιάσκεψη μεταξύ δικαστηρίων;*

Όχι, μπορεί να γίνει διευθέτηση σχετικά με τον εξοπλισμό για την εξέταση, εφόσον συμφωνούν το αιτούν και το προς η αίτηση δικαστήριο. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ο εξοπλισμός τηλεδιάσκεψης άλλων φορέων.

- 12) *Χρειάζεστε μηχανικό για να χειριστεί τον εξοπλισμό;*

Όχι, ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από υπαλλήλους δικαστηρίου και δικαστές, επειδή υπάρχει συνήθως μια εύχρηστη οθόνη με λειτουργίες αφής, οι συσκευές εικονοληψίας (κάμερες) έχουν προκαθορισμένες θέσεις κλπ.

- 13) *Είναι αναγκαία η εγγραφή της εξέτασης μέσω τηλεεικονοδιάσκεψης;*

Συνήθως η ανάγκη εγγραφής της εξέτασης (με ηχητικό ή οπτικό τρόπο ή και με τους δύο) βασίζεται στο εθνικό δίκαιο (κώδικες δικονομίας κλπ.)

- 14) *Μπορεί να προστατευθεί η ταυτότητα ευάλωτων μαρτύρων ή μαρτύρων που υπέστησαν εκφοβισμό;*

Ναι, για παράδειγμα η σύνδεση μαγνητοσκόπησης μπορεί να διακοπεί για την εξέταση ή μπορεί να τεθεί παραπέτασμα ή να ληφθούν άλλα μέτρα για την συγκάλυψη του προσώπου του μάρτυρα.

- 15) *Ποιοι είναι οι κίνδυνοι για την ασφάλεια κατά τις τηλεεικονοδιασκέψεις;*

Εξαρτάται από την υποδομή που έχει εγκατασταθεί από το δικαστήριο ή άλλον φορέα που συμμετέχει στην τηλεεικονοδιάσκεψη. Εάν η τηλεεικονοδιάσκεψη περιορίζεται σε ορισμένους χρήστες, η χρήση γραμμών ISDN ή διευθύνσεων IP πίσω από το τείχος προστασίας, η πιστοποίηση γνησιότητας της σύνδεσης με την άλλη πλευρά εξασφαλίζουν ότι η διαδικασία της τηλεεικονοδιάσκεψης ελέγχεται επαρκώς και είναι ασφαλής.

- 16) *Υπάρχει κάποια λογική φιλική προς το περιβάλλον εναλλακτική λύση για την τηλεεικονοδιάσκεψη;*

Όχι, δυστυχώς δεν υπάρχει.



ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΧΡΗΣΙΜΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ



Διαθέσιμες πληροφορίες για τη διασυνοριακή
τηλεεικονοδιάσκεψη

Ευρωπαϊκό Δικαστικό Δίκτυο σε αστικές και
εμπορικές υποθέσεις:

http://ec.europa.eu/civiljustice/index_el.htm

(Σύνδεση με τον τίτλο Taking of evidence and
mode of proof)

Ευρωπαϊκό Δικαστικό Δίκτυο:

<http://www.ejn-crimjust.europa.eu/>

(Σύνδεση με τον τίτλο Mutual Legal Assistance)

J V S T I T I A

“Studie zum Stand des Einsatzes von Informations- und Kommunikationstechnologien (IuK) in der Justiz der EU-Mitgliedstaaten”. Έκθεση της Ευρωπαϊκής Ηλεκτρονικής Ακαδημίας του Δικαίου (Europäische EDV-Akademie des Rechts gGmbH), Μάιος 2007. Διαθέσιμη στο info@eeur.eu

Μελέτες για την δικαστική συνδρομή σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις: http://ec.europa.eu/justice_home/doc_centre/civil/studies/doc_civil_studies_en.htm

Μελέτη σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1206/2001, για τη συνεργασία μεταξύ των δικαστηρίων των κρατών μελών κατά τη διεξαγωγή αποδείξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις: http://ec.europa.eu/justice_home/doc_centre/civil/studies/doc_civil_studies_en.htm

“Videoconferencing in Criminal Proceedings: Legal and Empirical Issues and Directions for Research” (Άρθρο των Molly Treadway Johnson και Elizabeth C.Wiggins, στο LAW & POLICY, Τόμος 28, αριθ. 2, Απρίλιος 2006).

Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

**Η ΤΗΛΕΕΙΚΟΝΟΔΙΑΣΚΕΨΗ ΩΣ ΜΕΡΟΣ ΤΗΣ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ
ΤΑ ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΤΗΛΕΕΙΚΟΝΟΔΙΑΣΚΕΨΗΣ
ΣΕ ΔΙΑΣΥΝΟΡΙΑΚΕΣ ΔΙΚΑΣΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ**

2009 — 38 σ. — 10 x 21,0 cm

ISBN 978-92-824-2498-8

doi:10.2860/35338

QC-78-09-986-EL-C

Πώς να προμηθευτείτε τις εκδόσεις της ΕΕ

Εκδόσεις που πωλούνται:

- από το EU Bookshop (βιβλιοπωλείο της ΕΕ) (<http://bookshop.europa.eu>),
- από το βιβλιοπώλη σας με αναφορά του τίτλου, του εκδότη ή/και του αριθμού ISBN,
- απευθυνόμενοι σε έναν από τους πράκτορες πώλησής μας.

Για τα στοιχεία επικοινωνίας τους μπορείτε να ανατρέξετε στη διαδικτυακή διεύθυνση <http://bookshop.europa.eu> ή να στείλετε φαξ στον αριθμό +352 2929-42758.

Εκδόσεις που διατίθενται δωρεάν:

- από το EU Bookshop (βιβλιοπωλείο της ΕΕ) (<http://bookshop.europa.eu>),
- από τα γραφεία εκπροσώπησης ή τις αντιπροσωπείες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Για τα στοιχεία επικοινωνίας τους μπορείτε να ανατρέξετε στη διαδικτυακή διεύθυνση <http://ec.europa.eu> ή να στείλετε φαξ στον αριθμό +352 2929-42758.



■ Υπηρεσία Εκδόσεων

ISBN 978-92-824-2498-8



9 789282 424988